ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

KOM(93) 102 τελικό

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 1993

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κύρωση της τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος όπως εγκρίθηκε τον Νοέμβριο 1992 στην Κοπεγχάγη από τους συμβαλλομένους στο Πρωτόκολλο

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Η Κοινότητα συνήψε την σύμβαση της Βιέννης σχετικά με την προστασία της στιβάδας του όζοντος και του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος με την απόφαση του Συμβουλίου 88/540(ΕΟΚ) της 14ης Οκτωβρίου 1998 (1). Η Κοινότητα έχει επίσης προσυπογράψει την τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ όπως συγκρίθηκε στο Λονδίνο το 1990 με την απόφαση του Συμβουλίου 91/690(ΕΟΚ) της 12ης Δεκεμβρίου 1991 (2).

2. Η Ομάδα Επιστημονικής Αξιολογήσεως του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον (UNEP) διαπίστωσε ότι η τρύπα της στιβάδας του όζοντος πάνω από την Ανταρκτική ήταν το 1991 τόσο έντονη και εκτεταμένη όπως οι τρύπες που παρατηρήθηκαν το 1987, το 1989 και το 1990. Για πρώτη φορά, οι παρατηρήσεις στην Ανταρκτική επιβεβαίωσαν ότι η απώλεια όζοντος συμπίπτει με την αύξηση της υπεριώδους ακτινοβολίας στο έδαφος. Επίσης, διαπιστώθηκε ότι η στρατοσφαιρική στιβάδα του όζοντος καταστρέφεται ταχύτερα απ'ότι αναμενόταν και σήμερα παρατηρούνται απώλειες όζοντος πάνω από πυκνοκατοικημένες περιοχές της Ευρώπης και της Βορείου Αμερικής. Το δορυφορικό φασματόμετρο TOMS μέτρησε απώλειες όζοντος από το Δεκέμβριο ως τον Μάρτιο -5.6% ±3.5% ανά δεκαετία κατά την περίοδο 1979 ως 1991 σε βόρειο πλάτος 45°. Η συγκέντρωση χλωρίου στην στρατόσφαιρα αναμένεται να αυξηθεί από το σημερινό επίπεδο 3.3 ppbv (μέρη ανά δισεκατομμύριο κατ'όγκο) σε 4.1 ppbv το έτος 2000. Η αύξηση αυτή θα συμβεί ακόμα και αν όλοι οι συμβαλλόμενοι εφαρμόσουν το πρωτόκολλο όπως τροποποιήθηκε το 1990.

3. Βασιζόμενο σε αυτά τα επιστημονικά στοιχεία, στο Πέμπτο Πρόγραμμα Δράσεως τονίζεται η ανάγκη να επιταχυνθεί ακόμα περισσότερο η σταδιακή κατάργηση των ουσιών που καταστρέφουν το όζον σε παγκόσμιο επίπεδο και καλούνται όλοι οι συμβαλλόμενοι στο Πρωτόκολλο να εφαρμόσουν αυστηρότερα μέτρα ελέγχου από αυτά που αποφασίστηκαν το 1990. Στο Πέμπτο Πρόγραμμα Δράσεως αναφέρονται επίσης τα πρωτοπόρα μέτρα ελέγχου που ενέκρινε η Κοινότητα πέρα αυτών που προβλέπονται στο Πρωτόκολλο(3).

4. Σύμφωνα με τις διαπραγματευτικές οδηγίες που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο (4), η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη συμμετείχε στις διαπραγματεύσεις που οδήγησαν στη δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου τον Νοέμβριο του 1992 στην Κοπεγχάγη. Στην πρόταση της Επιτροπής για αυτές τις διαπραγματευτικές οδηγίες έχουν ληφθεί υπόψη τα αποτελέσματα προηγουμένων διαβουλεύσεων με τη βιομηχανία.

5. Το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων ανταποκρίνεται σε μεγάλο βαθμό στις θέσεις που υποστήριξαν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη. Οι συμβαλλόμενοι στο Πρωτόκολλο αποφάσισαν στην Κοπεγχάγη, μεταξύ άλλων, να εντείνουν τους ισχύοντες ελέγχους επί των χλωροφθορανθράκων, των halons, του τετραχλωράνθρακα και του 1,1,1-τριχλωροαιθανίου και να επεκτείνουν τους ελέγχους επί του μεθυλοβρωμιδίου, των υδροβρωμοφθορανθράκων και των υδροχλωροφθορανθράκων. Όλες αυτές οι ουσίες θα έχουν απαγορευθεί σε όλον τον κόσμο ως την 1η Ιανουαρίου 1996, εκτός από τους υδροχλωροφθοράνθρακες οι οποίοι χρειάζονται προσωρινά για τη σταδιακή κατάργηση των άλλων ουσιών και του μεθυλοβρωμιδίου σχετικά με το οποίο διεξάγονται έρευνες.

---

(1) ΕΕ L 297, 31 Οκτωβρίου 1988, σ. 8.
(2) ΕΕ L 377, 31 Δεκεμβρίου 1991, σ. 28.
(3) COM(92) 23 τελικό, ΤΟΜΟΣ ΙΙ, 27 Μαρτίου 1992, σ. 41, 42, 81 και 84.
(4) Έγγρ. 5431/92 ENV 73.

6. Η κύρωση της συμφωνίας της Κοπεγχάγης από την Κοινότητα δεν συνεπάγεται μελλοντικές δαπάνες εντός της Κοινότητας. Η εφαρμογή στο εσωτερικό της Κοινότητας αυτής της δεύτερης τροποποιήσεως του Πρωτοκόλλου γίνεται μέσω του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3952/92 (5), όσον αφορά τη σταδιακή κατάργηση των χλωροφθορανθράκων, των halons, του τετραχλωράνθρακα και του 1,1,1-τριχλωροαιθανίου, καθώς και με ένα νέο κανονισμό που θα προταθεί από την Επιτροπή στις αρχές του 1993, όσον αφορά τον έλεγχο του μεθυλοβρωμιδίου, των υδροβρωμοφθορανθράκων και των υδροχλωροφθορανθράκων.

7. Η Επιτροπή έχει συμμετάσχει ως κύριος συμβαλλόμενος στο Πρωτόκολλο σε όλες τις διεθνείς διαπραγματεύσεις στον τομέα αυτόν, από την έναρξή τους στα μέσα της δεκαετίας του '80, και είναι πρωτοπόρος στην προστασία της στιβάδας του όζοντος. Είναι συνεπώς ουσιαστικό να κυρώσει η Κοινότητα αυτήν την τροποποίηση όσο το δυνατόν γρηγορότερα, ώστε να διατηρήσει την πρωτοπορία υιοθετώντας ενιαία και ισχυρή θέση έναντι των σημαντικών εταίρων στις διαπραγματεύσεις, όπως είναι οι ΗΠΑ, η Ιαπωνία, η Ρωσική Ομοσπονδία και οι αναπτυσσόμενες χώρες.

8. Η πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την προσυπογραφή της δεύτερης τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ βασίζεται στο άρθρο 130Σ, όπως και η πρόταση της Επιτροπής του 1990 για την κύρωση της πρώτης τροποποίησης, δεδομένου ότι το Πρωτόκολλο είναι περιβαλλοντική συμφωνία που αποβλέπει τον περιορισμό της παραγωγής και της καταναλώσεως ουσιών που καταστρέφουν το όζον. Το άρθρο 113 προστίθεται ώστε να αποτελέσει κοινή νομική βάση στο βαθμό που το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ περιλαμβάνει διατάξεις που αφορούν την εμπορία οι οποίες ισχύουν για μη συμβαλλομένους. Η προτεινόμενη νομική βάση θεσπίζεται με την επιφύλαξη της επιλογής της κατάλληλης νομικής βάσεως στην περίπτωση του κοινοτικού κανονισμού για την εφαρμογή της δεύτερης τροποποιήσεως του Πρωτοκόλλου.

---

(5) ΕΕ L 405, 31 Δεκεμβρίου 1992.

Πρόταση αποφάσεως του Συμβουλίου .../.../ΕΟΚ
της .....

σχετικά με την κύρωση της τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος όπως εγκρίθηκε τον Νοέμβριο 1992 στην Κοπεγχάγη από τους συμβαλλομένους στο Πρωτόκολλο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως τα άρθρα 130Σ και 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι είναι διαπιστωμένο πως οι συνεχιζόμενες εκπομπές χλωροφθορανθράκων, halons, τετραχλωράνθρακα, 1,1,1-τριχλωροαιθανίου, μεθυλοβρωμιδίου και υδροβρωμοφθορανθράκων στα σημερινά επίπεδα προκαλεί σημαντική βλάβη στη στιβάδα του όζοντος· ότι επικρατεί διεθνώς συναίνεση για την αναγκαιότητα σημαντικών μειώσεων τόσο στην παραγωγή όσο και στην κατανάλωση αυτών των ουσιών,

ότι οι υδροχλωροφθοράνθρακες έχουν πολύ χαμηλότερο δυναμικό καταστροφής όζοντος από τις παραπάνω ουσίες και ότι είναι δυνατόν να τις υποκαταστήσουν σε ορισμένες εφαρμογές, αλλά ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται προσεκτικά λόγω των επιπτώσεών τους στη στιβάδα του όζοντος,

ότι η Κοινότητα μαζί με όλα τα κράτη μέλη έχουν υπογράψει τη Σύμβαση της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος, στο εξής "Σύμβαση της Βιέννης",

ότι ένα συμπληρωματικό Πρωτόκολλο στη Σύμβαση της Βιέννης, το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, στο εξής "Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ", έχει εγκριθεί κατόπιν διαπραγματεύσεων στις 16 Σεπτεμβρίου 1987· ότι το Πρωτόκολλο έχει υπογραφεί από την Κοινότητα και από όλα τα κράτη μέλη· ότι μία πρώτη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου εγκρίθηκε στις 29 Ιουνίου 1990 στο Λονδίνο,

ότι η Κοινότητα, λόγω των ευθυνών της στους τομείς του περιβάλλοντος και του εμπορίου ενέκρινε, με την απόφαση 82/540/ΕΟΚ (3) τη Σύμβαση της Βιέννης και το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ και με την απόφαση 91/690/ΕΟΚ την πρώτη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου,

(3) ΕΕ L 297, 31.10.1988, σ. 8

ότι τα πλέον πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία δείχνουν ότι για την επαρκή προστασία της στιβάδας του όζοντος απαιτείται υψηλότερος βαθμός ελέγχου των χλωροφθορανθράκων, των halons, του τετραχλωράνθρακα και του 1,1,1-τριχλωροαιθανίου απ'ότι προβλέπεται από το Πρωτόκολλο του Μοντρεάλ όπως τροποποιήθηκε το 1990· ότι τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι πρέπει να επιβληθούν πρόσθετοι έλεγχοι για το μεθυλοβρωμίδιο, τους υδροβρωμοφθοράνθρακες και τους υδροχλωροφθοράνθρακες,

ότι η δεύτερη τροποποίηση και οι προσαρμογές του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για την εφαρμογή αυτών των ελέγχων έχουν υιοθετηθεί στην Κοπεγχάγη το Νοέμβριο του 1992 και μόνο η τροποποίηση πρέπει να εγκριθεί,

ότι για την προστασία και τη βελτίωση του περιβάλλοντος είναι αναγκαίο να τεθεί σε ισχύ η δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ, η οποία βασίζεται στην αρχή της προληπτικής δράσεως για την αποφυγή της περαιτέρω βλάβης της στιβάδας του όζοντος και στα επιστημονικά και τεχνικά δεδομένα τα οποία ήσαν διαθέσιμα την εποχή που υιοθετήθηκε,

ότι για το σκοπό αυτό, η Κοινότητα πρέπει να εγκρίνει αυτή τη δεύτερη τροποποίηση,

ότι, ιδιαιτέρως, είναι αναγκαίο για την Κοινότητα και για όλα τα κράτη μέλη να εγκρίνουν τη δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ επειδή ορισμένες από τις διατάξεις του είναι δυνατόν να εφαρμοστούν μόνο εφόσον εγκριθούν από την Κοινότητα και όλα τα κράτη μέλη,

ότι για να τηρηθούν όλες οι υποχρεώσεις που προβλέπονται από τη δεύτερη τροποποίηση είναι επίσης απαραίτητο να έχει εγκριθεί από όλα τα κράτη μέλη,

ότι η τροποποίηση αυτή πρέπει να κυρωθεί από τουλάχιστον είκοσι συμβαλλομένους στο Πρωτόκολλο ώστε να τεθεί εγκαίρως σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1994· ότι όλα τα κράτη μέλη πρέπει να περατώσουν όσο το δυνατόν ταχύτερα τις διαδικασίες κύρωσης της δεύτερης τροποποίησης, ώστε να γίνει δυνατή η κατάθεση, στο μέτρο του δυνατού ταυτοχρόνως και οπωσδήποτε πριν από την παραπάνω ημερομηνία, των εγγράφων εγκρίσεως, αποδοχής και κυρώσεως από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

'Αρθρο 1

Η δεύτερη τροποποίηση του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, όπως έγινε αποδεκτή στην Κοπεγχάγη, εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση εξ ονόματος της Επιτροπής,

Το κείμενο της τροποποίησης παρατίθεται ως παράρτημα στην παρούσα απόφαση.

'Αρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει το έγγραφο εγκρίσεως της δεύτερης τροποποίησης εξ ονόματος της Επιτροπής στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το άρθρο 13 της συμβάσεως της Βιέννης, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της δεύτερης τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ.

'Αρθρο 3

Τα κράτη μέλη προβαίνουν στις κατάλληλες ενέργειες ώστε να γίνει δυνατή η κατάθεση, στο μέτρο του δυνατού ταυτοχρόνως, πριν από τις 30 Νοεμβρίου 1993 των εγγράφων κυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως της δεύτερης τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, πριν από τις 31 Οκτωβρίου 1993 σχετικά με την απόφασή τους να κυρώσουν ή σχετικά με την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπονται να περατωθούν οι διαδικασίες κύρωσης. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, καθορίζει ημερομηνία για την ταυτόχρονη κατάθεση των εγγράφων, η οποία θα πρέπει οπωσδήποτε να γίνει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

'Αρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Για το Συμβούλιο

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΤΗ ΣΤΙΒΑΔΑ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

Α. ΑΡΘΡΟ 1: ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

Α. Άρθρο 1, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ, οι λέξεις:

ή στο παράρτημα Β

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

, παράρτημα Β, παράρτημα Γ ή παράρτημα Ε

Β. Άρθρο 1, παράγραφος 9

Η παράγραφος 9 του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου διαγράφεται:

Γ. Άρθρο 2, παράγραφος 5

Στην παράγραφο 5 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

Άρθρα 2Α ως 2Ε

προστίθενται οι λέξεις:

και άρθρο 2Η

Δ. Άρθρο 2, παράγραφος 5α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 5 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου:

5α. Κάθε συμβαλλόμενος που δεν μεταβιβάζει σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 5 δύναται, για μία ή περισσότερες περιόδους ελέγχου, σε άλλον συμβαλλόμενο οποιοδήποτε τμήμα του δικού του υπολογισμένου επιπέδου καταναλώσεως, όπως ορίζεται στο άρθρο 2ΣΤ, εφόσον αυτό το υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Α του συμβαλλομένου που μεταβιβάζει τμήμα του δικού του υπολογισμένου επιπέδου καταναλώσεως, δεν υπερβαίνει τα 0,25 χιλιόγραμμα κατά κεφαλή το 1989 και εφόσον το σύνολο των συνδυασμένων υπολογισμένων επιπέδων καταναλώσεως των συμβαλλομένων δεν υπερβαίνει τα όρια καταναλώσεως που καθορίζονται στο άρθρο 2ΣΤ. Η μεταβίβαση τμήματος της καταναλώσεως πρέπει να ανακοινώνεται στη Γραμματεία από κάθε συμβαλλόμενο, ο οποίος πρέπει επίσης να δηλώνει και τους όρους μεταβιβάσεως καθώς και την περίοδο για την οποία αυτή θα ισχύει.

Ε. Άρθρο 2, παράγραφος 8 (α) και 11

Στις παραγράφους 8 (α) και 11 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

Άρθρα 2Α ως 2Ε

αντικαθίστανται, όπου απαντώνται, από τις λέξεις:

Άρθρα 2Α ως 2Η

ΣΤ. Άρθρο 2, παράγραφος 9(α)(ι)

Στην παράγραφο 9(α)(ι) του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

και/ή παράρτημα Β

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

, Παράρτημα Β, παράρτημα Γ και/ή Παράρτημα Ε

Ζ. Άρθρο 2ΣΤ: Υδροχλωροφθοράνθρακες

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά από το άρθρο 2Ε του Πρωτοκόλλου:

Άρθρο ΣΤ: Υδροχλωροφθοράνθρακες

1. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1996 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως συνολικά:

(α) 3,1% του δικού του υπολογισμένου επιπέδου καταναλώσεως των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Α κατά το 1989· και

(β) Το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ κατά το 1989.

2. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2004 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ δεν υπερβαίνει ετησίως το 65% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο Ι του παρόντος άρθρου.

3. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2010 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως το 35% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 2015 καθώς και κάθε δωδεκάμηνη περίοδο το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως 0,5% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

5. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 2020 καθώς και κάθε δωδεκάμηνη περίοδο το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως 0,5% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

6. Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου του 2030 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ δεν υπερβαίνει τη μηδενική τιμή.

7. Από 1ης Ιανουαρίου 1996, κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε:

(α) Η χρήση ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να περιορίζεται σε αυτές τις εφαρμογές για τις οποίες δεν υπάρχουν κατάλληλες εναλλακτικές ουσίες ή τεχνολογίες·

(β) Η χρήση ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει τα όρια που ισχύουν σήμερα για τις ελεγχόμενες ουσίες στα παραρτήματα Α, Β και Γ, εκτός σπανίων περιπτώσεων που σχετίζονται με την προστασία της ανθρώπινης ζωής ή της ανθρώπινης υγείας· και

(γ) Οι ελεγχόμενες ουσίες της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ να επιλέγονται προς χρήση κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί την καταστροφή του όζοντος πέραν των άλλων όρων τους οποίους οφείλουν να πληρούν όσον αφορά το περιβάλλον, την ασφάλεια και την οικονομία.

Η. Άρθρο 2Ζ: Υδροβρωμοχλωράνθρακες

Το επόμενο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 2ΣΤ του πρωτοκόλλου:

Άρθρο 2Ζ: Υδροβρωμοχλωράνθρακες

Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1996 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει τη μηδενική τιμή. Κάθε συμβαλλόμενος που παράγει τις ουσίες αυτές, οφείλει, για αυτές τις περιόδους, να μεριμνά ώστε το δικό του υπολογισμένο επίπεδο παραγωγής των ουσιών αυτών να μην υπερβαίνει τη μηδενική τιμή. Η παρούσα παράγραφος ισχύει στον βαθμό που οι συμβαλλόμενοι δεν αποφασίσουν να επιτρέψουν ένα επίπεδο παραγωγής ή καταναλώσεως, το οποίο κρίνουν αναγκαίο για χρήσεις που συμφωνείται ότι είναι απαραίτητες.

Θ. Άρθρο 2Η: Μεθυλοβρωμίδιο

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 2Ζ του πρωτοκόλλου:

Άρθρο 2Η: Μεθυλοβρωμίδιο

Κάθε συμβαλλόμενος μεριμνά ώστε κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1995 καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως της ελεγχομένης ουσίας του παραρτήματος Ε να μην υπερβαίνει ετησίως το δικό του υπολογισμένο επίπεδο καταναλώσεως του 1991. Κάθε συμβαλλόμενος που παράγει αυτή την ουσία μεριμνά ώστε, κατά τις προαναφερόμενες περιόδους, το δικό του υπολογισμένο επίπεδο παραγωγής της ουσίας να μην υπερβαίνει ετησίως το υπολογισμένο επίπεδο παραγωγής το 1991. Ωστόσο, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι βασικές εγχώριες ανάγκες των συμβαλλομένων που δρουν σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 5, το δικό του υπολογισμένο επίπεδο παραγωγής είναι δυνατόν να υπερβαίνει το όριο αυτό κατά 10% του υπολογισμένου επιπέδου παραγωγής το 1991. Τα υπολογισμένα επίπεδα καταναλώσεως και παραγωγής σύμφωνα με το παρόν άρθρο δεν περιλαμβάνουν τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται από τους συμβαλλομένους για εφαρμογές που αφορούν την υγειονομική απομόνωση και τη συσκευασία πριν από τη μεταφορά.

Ι. Άρθρο 3

Στο άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

2Α ως 2Ε

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

2Α ως 2Η

και οι λέξεις

ή παράρτημα Β

αντικαθίστανται, όπου απαντούν, από τις λέξεις:

, παράρτημα Β, παράρτημα Γ ή παράρτημα Ε

Κ. Άρθρο 4, παράγραφος 1 β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:

1 β. Εντός ενός έτους από την ημερομηνία που αρχίζει να ισχύει η παρούσα παράγραφος, κάθε συμβαλλόμενος απαγορεύει την εισαγωγή όλων των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ από όλα τα κράτη που δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο.

Λ. Άρθρο 4, παράγραφος 2 β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 2 α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:

2 β. Μετά από ένα έτος από την ημερομηνία που αρχίσει να ισχύει η παρούσα παράγραφος κάθε συμβαλλόμενος απαγορεύει την εξαγωγή όλων των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ προς όλα τα κράτη που δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο.

Μ. Άρθρο 4, παράγραφος 3 β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 2 α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:

3 β. Εντός τριών ετών από την ημερομηνία που αρχίζει να ισχύει η παρούσα παράγραφος, οι συμβαλλόμενοι καταρτίζουν, υπό μορφή παραρτήματος, κατάλογο προϊόντων που περιέχουν ελεγχόμενες ουσίες της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ. Οι συμβαλλόμενοι, οι οποίοι δεν έχουν εκφράσει αντιρρήσεις σχετικά με το παράρτημα σύμφωνα με τις διαδικασίες αυτές, οφείλουν να απαγορεύσουν, εντός ενός έτους από την έναρξη της ισχύος του παραρτήματος, την εισαγωγή αυτών των προϊόντων από τα κράτη τα οποία δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο.

Ν. Άρθρο 4, παράγραφος 4 β

Η ακόλουθη παράγραφος εισάγεται μετά την παράγραφο 4 α του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου:

4β. Εντός πέντε ετών από την ημερομηνία που αρχίζει να ισχύει αυτή η παράγραφος, οι συμβαλλόμενοι κρίνουν κατά πόσο είναι σκόπιμο να απαγορευθεί ή να περιορισθεί η εισαγωγή από χώρες που δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο προϊόντων τα οποία παράγονται με τη βοήθεια ουσιών της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ, αλλά δεν περιέχουν τις ουσίες αυτές. Εάν κριθεί σκόπιμο οι συμβαλλόμενοι καταρτίζουν, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 10 της συμβάσεως, κατάλογο, υπό μορφή παραρτήματος, αυτών των προϊόντων. Οι συμβαλλόμενοι οι οποίοι δεν έχουν εκφράσει αντιρρήσεις σχετικά με το παράρτημα εντός έτους από την έναρξη της ισχύος του παραρτήματος, οφείλουν να απαγορεύσουν ή να περιορίσουν την εισαγωγή αυτών των προϊόντων από τα κράτη τα οποία δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο.

Ξ. Άρθρο 4, παράγραφος 5, 6 και 7

Στις παραγράφους 5, 6 και 7 του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

ελεγχόμενες ουσίες

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

ελεγχόμενες ουσίες των παραρτημάτων Α και Β και της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ.

Ο. Άρθρο 4, παράγραφος 8

Στην παράγραφο 8 του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 1α, 3, 3α, 4 και 4α και οι εξαγωγές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 2 α

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

και οι εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ως 4 του παρόντος άρθρου

και μετά τις λέξεις:

'Αρθρα 2Α ως 2Ε

προστίθενται οι λέξεις:

, 'Αρθρο 2Ζ

Π. 'Αρθρο 4, παράγραφος 10

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 9 του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου:

10. Ως την 1η Ιανουαρίου 1996, οι συμβαλλόμενοι κρίνουν αν θα αναθεωρήσουν το Πρωτόκολλο ώστε να επεκτείνουν την εφαρμογή των μέτρων του παρόντος άρθρου στην εμπορία ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ και του παραρτήματος Ε με κράτη τα οποία δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο.

Ρ. 'Αρθρο 5, παράγραφος 1

Οι ακόλουθες λέξεις προστίθενται στο τέλος της παραγράφου 1 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου:

, εφόσον κάθε περαιτέρω τροποποίηση των προσαρμογών ή των τροπολογιών που εγκρίθηκαν κατά τη δεύτερη συνεδρίαση των συμβαλλομένων στο Λονδίνο στις 29 Ιουνίου 1990, ισχύει και για τους συμβαλλόμενους που διέπονται από την παρούσα παράγραφο, μετά την επανεξέταση που προβλέπεται από την παράγραφο 8 του παρόντος άρθρου, και βασίζεται στα πορίσματα που προκύπτουν από αυτήν την επανεξέταση.

Σ. 'Αρθρο 5, παράγραφος 1α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου:

1α. Οι συμβαλλόμενοι, αφού λάβουν υπόψη την επανεξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 8 αυτού του άρθρου, τις εκτιμήσεις που έχουν γίνει σύμφωνα με το άρθρο 6 και κάθε άλλη σχετική πληροφορία, αποφασίζουν ως την 1η Ιανουαρίου 1996, βάσει της διαδικασίας που περιγράφεται στην παράγραφο 9 του άρθρου 2:

(α) Σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ως 6 του άρθρου 2ΣΤ, το έτος βάσεως, τα αρχικά επίπεδα, τα προγράμματα ελέγχου και την προθεσμία για τη σταδιακή κατάργηση των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ που θα εφαρμοστούν στην περίπτωση των συμβαλλομένων που διέπονται από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου,

(β) Σύμφωνα με το άρθρο 2Ζ, η προθεσμία για την οριστική κατάργηση της παραγωγής και της καταναλώσεως των ελεγχομένων ουσιών της ομάδας ΙΙ του παραρτήματος Γ που θα εφαρμοστούν στην περίπτωση των συμβαλλομένων που διέπονται από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου· και

(γ) Σύμφωνα με το άρθρο 2Η, το έτος βάσεως, τα αρχικά επίπεδα και τα προγράμματα ελέγχου για την κατανάλωση και την παραγωγή της ελεγχόμενης ουσίας του παραρτήματος Ε που θα εφαρμοστούν στην περίπτωση των συμβαλλομένων που διέπονται από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Τ. 'Αρθρο 5, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

'Αρθρο 2Α ως 2Ε

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

'Αρθρα 2Α ως 2Η

Υ. 'Αρθρο 5, παράγραφος 5

Στην παράγραφο 5 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

που περιγράφεται στα άρθρα 2α ως 2Ε

προστίθεται:

, και κάθε μέτρο ελέγχου στα άρθρα 2ΣΤ ως 2Η που αποφασίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 α του παρόντος άρθρου,

Φ. 'Αρθρο 5, παράγραφος 6

Στην παράγραφο 6 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

υποχρεώσεις που καθορίζονται στα άρθρα 2Α ως 2Ε

προστίθενται οι λέξεις:

, ή οποιαδήποτε ή και όλες οι υποχρεώσεις σύμφωνα με τα άρθρα 2ΣΤ ως 2Η που αποφασίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1Α του παρόντος άρθρου,

Χ. 'Αρθρο 6

Οι ακόλουθες λέξεις διαγράφονται από το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου:

'Αρθρα 2Α ως 2Ε και η κατάσταση όσον αφορά την παραγωγή, τις εισαγωγές και τις εξαγωγές μεταβατικών ουσιών της ομάδας 1 του παραρτήματος Γ

και αντικαθίστανται από τις λέξεις

'Αρθρα 2Α ως 2Η

Ψ. 'Αρθρο 7, παράγραφοι 2 και 3

Οι παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

2. Κάθε συμβαλλόμενος παρέχει στη Γραμματεία στατιστικά δεδομένα σχετικά με την παραγωγή, τις εισαγωγές και τις εξαγωγές καθεμιάς από τις ελεγχόμενες ουσίες

- στα Παραρτήματα Β και Γ, για το έτος 1989,

- στο Παράρτημα Ε, για το έτος 1991,

ή τις καλύτερες δυνατές εκτιμήσεις των δεδομένων αυτών στις περιπτώσεις που δεν υπάρχουν πραγματικά δεδομένα, το αργότερο τρεις μήνες μετά από την ημερομηνία που αρχίζουν να ισχύουν για τον εκάστοτε συμβαλλόμενο οι διατάξεις του πρωτοκόλλου σχετικά με τις ουσίες των παραρτημάτων Β, Γ και Ε.

3. Κάθε συμβαλλόμενος παρέχει στη Γραμματεία στατιστικά δεδομένα σχετικά με την ετήσια παραγωγή του (όπως ορίζεται στην παράγραφο 5 του άρθρου 1) για κάθε ελεγχόμενη ουσία που περιλαμβάνεται στα παραρτήματα Α, Β, Γ και Ε και, χωριστά, για κάθε ουσία,

- τις ποσότητες που χρησιμοποιήθηκαν ως πρώτη ύλη,

- τις ποσότητες που καταστράφηκαν με τη βοήθεια τεχνολογιών που έχουν εγκριθεί από τους συμβαλλομένους, και

- τις εισαγωγές και τις εξαγωγές από και προς χώρες που συμμετέχουν και χώρες που δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο,

για το έτος κατά το οποίο άρχισαν να ισχύουν οι διατάξεις που αφορούν τις ουσίες των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Ε αντιστοίχως καθώς και για κάθε επόμενο έτος. Τα δεδομένα πρέπει να αποστέλλονται το αργότερο εννέα μήνες μετά το τέλος του έτους στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα.

Ω. Άρθρο 7, παράγραφος 3α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 2 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου:

3α. Κάθε συμβαλλόμενος παρέχει στη Γραμματεία χωριστά στατιστικά δεδομένα για τις ετήσιες εισαγωγές και εξαγωγές του για όλες τις ελεγχόμενες ουσίες που περιλαμβάνονται στην ομάδα ΙΙ του παραρτήματος Α και την ομάδα Ι του παραρτήματος Γ οι οποίες έχουν ανακυκλωθεί.

ΑΑ. Άρθρο 7, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

στην παράγραφο 1, 2 και 3

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

στις παραγράφους 1, 2, 3 και 3α

ΒΒ. Άρθρο 9, παράγραφος 1 (α)

Οι ακόλουθες λέξεις διαγράφονται από την παράγραφο 1 (α) του άρθρου 9 του πρωτοκόλλου:

και μεταβατικές

ΓΓ. Άρθρο 10, παράγραφος 1

Στην παράγραφο 1 του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

Άρθρα 2Α ως 2Ε

προστίθενται οι λέξεις:

, και κάθε μέτρο ελέγχου των άρθρων 2ΣΤ ως 2Η που αποφασίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1Α του άρθρου 5.

ΔΔ. Άρθρο 11, παράγραφος 4 (ζ)

Οι ακόλουθες λέξεις διαγράφονται από την παράγραφο 4 (ζ) του άρθρου 11 του πρωτοκόλλου:

και η κατάσταση όσον αφορά τις μεταβατικές ουσίες

ΕΕ. Άρθρο 17

Στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

Άρθρα 2Α ως 2Ε

αντικαθίστανται:

Άρθρα 2Α ως 2Η

ΖΖ. Παραρτήματα

1. Παράρτημα Γ

Το ακόλουθο παράρτημα αντικαθιστά το παράρτημα Γ του πρωτοκόλλου:

Παράρτημα Γ

Ελεγχόμενες ουσίες

Ομάδα	Ουσία	Αριθμός ισομερών	Δυναμικό καταστροφής όζοντος *
Ομάδα Ι			
$CHFCl_2$	(HCFC-21)**	1	0.04
CHF_2Cl	(HCFC-22)**	1	0.055
CH_2FCl	(HCFC-31)	1	0.02
C_2HFCl_4	(HCFC-121)	2	0.01 - 0.04
$C_2HF_2Cl_3$	(HCFC-122)	3	0.02 - 0.08
$C_2HF_3Cl_2$	(HCFC-123)	3	0.02 - 0.06
$CHCl_2CF_3$	(HCFC-123)**	-	0.02
C_2HF_4Cl	(HCFC-124)	2	0.02 - 0.04
$CHFClCF_3$	(HCFC-124)**	-	0.022
$C_2H_2FCl_3$	(HCFC-131)	3	0.007 - 0.05
$C_2H_2F_2Cl_2$	(HCFC-132)	4	0.008 - 0.05
$C_2H_2F_3Cl$	(HCFC-133)	3	0.02 - 0.06
$C_2H_3FCl_2$	(HCFC-141)	3	0.005 - 0.07
CH_3CFCl_2	(HCFC-141b)**	-	0.11
$C_2H_3F_2Cl$	(HCFC-142)	3	0.008 - 0.07
CH_3CF_2Cl	(HCFC-142b)**	-	0.065
C_2H_4FCl	(HCFC-151)	2	0.003 - 0.005
C_3HFCl_6	(HCFC-221)	5	0.015 - 0.07
$C_3HF_2Cl_5$	(HCFC-222)	9	0.01 - 0.09
$C_3HF_3Cl_4$	(HCFC-223)	12	0.01 - 0.08
$C_3HF_4Cl_3$	(HCFC-224)	12	0.01 - 0.09
$C_3HF_5Cl_2$	(HCFC-225)	9	0.02 - 0.07
$CF_3CF_2CHCl_2$	(HCFC-225ca)**	-	0.025
CF_2ClCF_2CHClF	(HCFC-225cb)**	-	0.033
C_3HF_6Cl	(HCFC-226)	5	0.02 - 0.10
$C_3H_2FCl_5$	(HCFC-231)	9	0.05 - 0.09
$C_3H_2F_2Cl_4$	(HCFC-232)	16	0.008 - 0.10
$C_3H_2F_3Cl_3$	(HCFC-233)	18	0.007 - 0.23
$C_3H_2F_4Cl_2$	(HCFC-234)	16	0.01 - 0.28
$C_3H_2F_5Cl$	(HCFC-235)	9	0.03 - 0.52
$C_3H_3FCl_4$	(HCFC-241)	12	0.004 - 0.09
$C_3H_3F_2Cl_3$	(HCFC-242)	18	0.005 - 0.13

* Όπου δίδεται διάστημα τιμών ΔΚΟ, η υψηλότερη τιμή είναι αυτή που ισχύει για τους σκοπούς του πρωτοκόλλου. Όπου για το ΚΔΟ δίδεται μία μόνο τιμή, η τιμή αυτή έχει προσδιοριστεί με υπολογισμούς που βασίζονται σε εργαστηριακές μετρήσεις. Τα διαστήματα τιμών έχουν προσδιοριστεί βάσει εκτιμήσεων και είναι λιγότερο βέβαια. Κάθε διάστημα τιμών αφορά μία ομάδα ισομερών. Η ανώτερη τιμή εκφράζει την εκτίμηση του ΔΚΟ του ισομερούς με το υψηλότερο ΔΚΟ και η χαμηλότερη τιμή την εκτίμηση του ΚΔΟ του ισομερούς με το χαμηλότερο ΚΔΟ.

** Χαρακτηρίζει τις εμπορικά περισσότερο βιώσιμες ουσίες με τις παραπλεύρως αναγραφόμενες τιμές ΚΔΟ οι οποίες πρέπει να χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς του πρωτοκόλλου.

Ομάδα	Ουσία	Αριθμός ισομερών	Δυναμικό καταστροφής όζοντος *
$C_3H_3F_3Cl_2$	(HCFC-243)	18	0.007 - 0.12
$C_3H_3F_4Cl$	(HCFC-244)	12	0.009 - 0.14
$C_3H_4FCl_3$	(HCFC-251)	12	0.001 - 0.01
$C_3H_4F_2Cl_2$	(HCFC-252)	16	0.005 - 0.04
$C_3H_4F_3Cl$	(HCFC-253)	12	0.003 - 0.03
$C_3H_5FCl_2$	(HCFC-261)	9	0.002 - 0.02
$C_3H_5F_2Cl$	(HCFC-262)	9	0.002 - 0.02
C_3H_6FCl	(HCFC-271)	5	0.001 - 0.03
Ομάδα II			
$CHFBr_2$		1	1.00
CHF_2Br	(HBFC-22B1)	1	0.74
CH_2FBr		1	0.73
C_2HFBr_4		2	0.3 - 0.8
$C_2HF_2Br_3$		3	0.5 - 1.8
$C_2HF_3Br_2$		3	0.4 - 1.6
C_2HF_4Br		2	0.7 - 1.2
$C_2H_2FBr_3$		3	0.1 - 1.1
$C_2H_2F_2Br_2$		4	0.2 - 1.5
$C_2H_2F_3Br$		3	0.7 - 1.6
$C_2H_3FBr_2$		3	0.1 - 1.7
$C_2H_3F_2Br$		3	0.2 - 1.1
C_2H_4FBr		2	0.07- 0.1
C_3HFBr_6		5	0.3 - 1.5
$C_3HF_2Br_5$		9	0.2 - 1.9
$C_3HF_3Br_4$		12	0.3 - 1.8
$C_3HF_4Br_3$		12	0.5 - 2.2
$C_3HF_5Br_2$		9	0.9 - 2.0
C_3HF_6Br		5	0.7 - 3.3
$C_3H_2FBr_5$		9	0.1 - 1.9
$C_3H_2F_2Br_4$		16	0.2 - 2.1
$C_3H_2F_3Br_3$		18	0.2 - 5.6
$C_3H_2F_4Br_2$		16	0.3 - 7.5
$C_3H_2F_5Br$		8	0.9 - 14
$C_3H_3FBr_4$		12	0.08- 1.9
$C_3H_3F_2Br_3$		18	0.1 - 3.1
$C_3H_3F_3Br_2$		18	0.1 - 2.5
$C_3H_3F_4Br$		12	0.3 - 4.4
$C_3H_4FBr_3$		12	0.03- 0.3
$C_3H_4F_2Br_2$		16	0.1 - 1.0
$C_3H_4F_3Br$		12	0.07- 0.8
$C_3H_5FBr_2$		9	0.04- 0.4
$C_3H_5F_2Br$		9	0.07- 0.8
C_3H_6FBr		5	0.02- 0.7

* Όπου δίδεται διάστημα τιμών ΔΚΟ, η υψηλότερη τιμή είναι αυτή που ισχύει για τους σκοπούς του πρωτοκόλλου. Όπου για το ΚΔΟ δίδεται μία μόνο τιμή, η τιμή αυτή έχει προσδιοριστεί με υπολογισμούς που βασίζονται σε εργαστηριακές μετρήσεις. Τα δύο διαστήματα τιμών έχουν προσδιοριστεί βάσει εκτιμήσεων και είναι λιγότερο βέβαια. Κάθε διάστημα τιμών αφορά μία ομάδα ισομερών. Η ανώτερη τιμή εκφράζει την εκτίμηση του ΔΚΟ του ισομερούς με το υψηλότερο ΔΚΟ και η χαμηλότερη τιμή την εκτίμηση του ΚΔΟ του ισομερούς με το χαμηλότερο ΚΔΟ.

2. Παράρτημα Ε

Το ακόλουθο παράρτημα προστίθεται στο Πρωτόκολλο:

Παράρτημα Ε

Ελεγχόμενες ουσίες

Ομάδα	Ουσία	Δυναμικό καταστροφής όζοντος
Ομάδα Ι		
CH_3Br	μεθυλοβρωμίδιο	0.7

ΑΡΘΡΟ 2: ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ 1990

Καμία χώρα ή οργανισμός περιφερειακής οικονομικής συνεργασίας δεν έχει τη δυνατότητα να καταθέσει έγγραφο επικυρώσεως αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως σε αυτήν την τροπολογία παρά μόνο εάν έχει προηγουμένως, ή ταυτοχρόνως, καταθέσει παρόμοιο για την τροπολογία που εγκρίθηκε κατά τη δεύτερη συνεδρίαση των συμβαλλομένων μερών στο Λονδίνο στις 29 Ιουνίου 1990.

ΑΡΘΡΟ 3: ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

1. Η παρούσα τροπολογία αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1994, εφόσον έχουν κατατεθεί τουλάχιστον είκοσι έγγραφα επικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως της τροπολογίας από τα κράτη και τους οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής συνεργασίας οι οποίοι μετέχουν στο Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος. Στην περίπτωση που ο όρος αυτός δεν έχει πληρωθεί ως την ημερομηνία αυτή, η τροπολογία αρχίζει να ισχύει την 19η ημέρα μετά την ημερομηνία από την οποία αρχίζει να πληρούται ο όρος αυτός.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε έγγραφο που κατατίθεται από οργανισμό περιφερειακής οικονομικής συνεργασίας δεν υπολογίζεται επιπροσθέτως προς αυτά που έχουν κατατεθεί από τα κράτη μέλη αυτού του οργανισμού.

3. Μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσας τροπολογίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, αρχίζει να ισχύει για κάθε άλλο συμβαλλόμενο στο Πρωτόκολλο την 19η ημέρα μετά από την ημερομηνία καταθέσεως των εγγράφων επικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως του Πρωτοκόλλου.

ISSN 0254-1483

COM(93) 102 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR **14**

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-93-124-GR-C

ISBN 92-77-53750-7

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg